

## FRANCIJA PRED VAŽNIMI USTAVNI MI SPREMENAMI

Herriot je obljubil podporo vladnemu programu za ustavne reforme, ki bi po večale moč premijera, toda bo vodil boj proti diktaturi.

NANTES, Francija, 27. okt. — Reforma francoske ustave je bila dana za praktične svrhe zasnovljena in istotako nadaljeva sedanjega kabineta, stojec na bazi "političnega premirja," kateremu načeljuje ministrski predsednik Gaston Doumergue.

Edouard Herriot, vodja mogočne radikalno socijalistične stranke, je preprečil nevarnost kabinete krize, ko je svojo stranko pridobil še za nadaljnjo podporo Doumergue-ovega kabineta, toda to se mu je posredno Še potem, ko je podal osebno obljubo, da bo vodil boj proti vsem takim vladnim spremembam, ki bi vodile v diktaturi. (Herriota stranka namreč svojemu radikalnemu imenu v pravem pomenu besede socijalistična stranka, temveč je predstavnica meščanskega liberalizma. Vodja prave socijalne stranke v Franciji je L. Blum. —Op. ured.)

Kongres radikalne socijalne stranke je z veliko večino sklenil še nadalje podpirati sedanji kabinet, toda ker se je sedanji izjavil proti "diktaturi" bo to najbrže dovedlo do raznih kompromisov z ozirom na ustavne reforme, ki jih zahaja Doumergue.

Ministrski predsednik zahteva, da se ustava predela na tak, da bo razpolagal z večimi močmi, dočim so se radijalni socialisti temu dolej uveljni. V teku zadnjih 40 let je francosko ustavo popravilo samo trikrat.

Pričakuje se, da bosta obe zbornice parlementa—poslanska zbornica in senat—v kratkem zborani na skupno zasedanje v Versaillesu, na katerem se bo uverjalo glede treh sprememb, ki jih zahteva ministrski predsednik.

Ustavne reforme, ki jih zahaja Doumergue, so: Prvič, da premjeru olajša razpust parlamenta; drugič, da se poveča njegova oblast nad drugimi kabinetnimi članji; tretjič, da se parlamentu vzame pravico predlagati denarne apropriacije in da se to moč izroči vladi.

Sklicanje narodne zbornice za izjemanje eksekutivnih moči se preduje francoskemu narodu kot odgovor Francije na grožnje diktatorskih vlad, zlasti Nemčije, ki jo obkoljujejo.

## Zahvala Čitalnice

Odbor Slov. Nar. Čitalnice, SND, 6417 St. Clair Ave., se iskreno zahvaljuje Slovenskemu Sokolu in pevcom samostojnejši za sodelovanje pri včerajšnjem prireditvi. Zahvaljuje se tudi dramskemu društvu "Ivan Čankar" za vprizoritev igre "Štiri tedne v nebesih," obenem se želite, da se udeležijo "Haloween" plesa, katerega priredi dramsko društvo "Ivan Čankar" na St. Clair Ave. obenem se zahvaljujeta za sodelovanje.

## Učitelji zahtevajo svobodo govora v razredih; mir pod kapitalizmom je nemogoč

V soboto se je zaključilo v sistem, katerega ne morejo kontroliратi. Naša resnična vlada je nevidna. Ona stoji za vidno politično vladlo ter narekuje vsejena dejanja. Kolikor časa bodo narodi sveta pod kontrolo gospodarskega sistema, ki producira vojno po svojem lastnem ustroju, toliko časa človeštvo ne bo niti eno minuto varno pred vojnimi grozotami."

Drug pomemben govorik pred konvencijo je bil dr. Paul H. Douglas, profesor ekonomije na Čikaški univerzi, ki je obsinil govoril o potrebi konzumentov, da se organizirajo za protekcijo proti profitarnemu. Izjavil je, da konzumenti se morajo danes v prvi vrsti boriti za vladno lastništvo javnih utilitet, kot so plin, elektrika in telefon; za vladno lastništvo železnic, pod pogojem, da vlada ne plača zanje več kot 10 milijard dolarjev, in izjavil je, da bi v vseh industriah, ki so dosegli monopolistični stadij, morala imeti vlada zastopstvo pri upravi.

"Mi danes zelo hitro stopamo v sistem kapitalističnega sindikalizma," je izjavil dr. Douglas, "NRA je prinesla prisilno organizacijo lastnikov industrije, potom katere se določa cene in omejuje konkurenco. Poteškoča je v tem, da svet še vedno dominira oni, ki prodajajo, ne pa konzumenti, vsled česar so bili razni pravilniki sestavljeni tako, da koristijo industrijam, ne pa ljudstvu."

Dr. Douglas je izjavil, da s tem ne misli kritizirati Rooseveltove administracije, ki je v splošnem več storila za konzumente, kot pa konzumenti sami. Kar je danes potrebno, so močne organizacije konzumentov, ki bodo neprestano na straži proti neupravičenemu odiranju in navijanju cen.

## VLADA OBDAVČI MEZDE IN PLACE?

DENVER, 27. okt. — Burdett G. Lewis, direktor American Welfare Association, je danes izjavil, da zvezna administracija pripravlja presenečenje za vse delodajalce v obliki davka na ves denar, ki se ga izplačuje v mezdah in plačah. Lewis je todazveno dejal: "Z izjemo neke male skupine, je zelo malo znano o načrtu za upeljava tege novega davka. Gre se za tem, da se naloži 1 odstotek davka na vse izplačane plače in mezde. S tem bi se vladni dohodki povisili letno za \$200,000."

Izjava slov. dem. kluba

V soboto zvečer je bila ubita v avtomobilski koliziji Mrs. Evelyn F. Lubline, starca 32 let, ko se je s svojim možem in šestletno hčerkjo v trucku peljela na neko zabavo. Nesreča se je pripetila na E. 120 St. in Benham Ave. Voznik drugega avtomobila je bil prijet od policije v svrhu izprašanja, ker mož ubite ženske trdi, da ni ustaval, ko je privozil iz stranske ulice. S tem je število prometnih žrtev v Clevelandu za leto narastlo na 192. Občasno nasrečje je padal dež in cesta je bila spolzka, kar je prispevalo h koliziji. Mož in hčerksta ostala nepoškodovana.

## Izbudil odvetništvo

Max Lesnick, mlad odvetnik, ki služi zapor v prisilni delavnici, ker se je dognalo, da je dajal podkupino pričanju v več kriminalnih slučajih, je v soboto izgubil odvetniške pravice. V enem slučaju je skušal podkupiti državno pričo proti notoričnemu gangžu Alex Birnsu.

## Delavci o sodnihikih

Clevelandka delavska federacija svetuje delavcem, da prihodnji torek porazijo dva okrajna sodnika, ki sta se izkazala sovražna unijskemu gibanju, in sicer George B. Harris in Virgil J. Terrell. Prvi je republikanec, drugi pa demokrat.

## Dr. Zupnik izvoljen

Že sedmič je bil te dni izvoljen znani zobozdravnik dr. J. V. Zupnik za načelnika komisije, ki upravlja pokojninski fond mestne policije in ognjegascev. Odbor.

Dodatak

Dodatno k zahvali Antona in Anne Žele prijateljem in znancem, ki so jima priredili presečenje, se še omenja Mr. in Mrs. Lovrenc Pirs, katerima se zahvaljujeta za sodelovanje.

## Filmski magnati v zaroči proti Sinclairju

Vodijo kampanje proti njemu potom filmov. "Epic" kandidat zahteva kongreso preiskavo.

LOS ANGELES, 28. okt. — Upton Sinclair je prišel na dan z obtožbo, da filmski magnati vodijo odprto kampanjo proti njegovim izvolitvam za govorilje California ter je danes zahteval tozadne kongresno preiskavo. Vrašanje: Prišel sem v Združeno državo pred 1. 1900, ali nisem nikdar postal ameriški državljan. Nekdo mi je rekel, da mi ni treba prvega papirja, marveč da zamorem dobiti drugi papir takoj.

Odgovor: Ni tako. Morate

zvati prvi papir kakor vsakdo drugi. Edini, ki ne potrebujejo

prvega papirja, so žena ameriškega državljanina in po najnovjem zakonu, mož ameriške žene, ako se je ta mož oženil po 24. maju 1934. Kar Vi ne potrebujete; in to je bržkone vzrok napačnega nasveta — spričevalo o prihodu (Certificate of arrival). Oni, nameč, ki so prišli v Združene države pred dnem 29. junija 1906, ne potrebujejo tega spričevala. Zado-

tuje da dokažejo, da so v tej zemlji vsaj od tega datuma na prej. Zato tudi jim ni treba plačati pristojbino \$2.50 za spričevalo o prihodu. Ali prvi pa

potrebujete vendarle.

Državljanstvo tujerodnih otrok

Vrašanje: Ali je res, da ako mati postane ameriška državljanka, so njeni tujerodni otroci tudi ameriški državljanji, če

tudi oče ni državljan? Jaz sem postala ameriška državljanka pred dvema letoma, ali mož je še vedno inozemec. Imam dva otroka pod 21. letom starosti. Ali sta državljanja?

Odgovor: Od 24. maja 1934

naprej zamore tujeroden otrok

dobiti ameriško državljanstvo

po materi, ali Vaši otroci ne

morejo, ker so postala državljanka pred dnem 24. maja

1934. Novi zakon veleva, da le, ako je mati postala državljanka po 24. maja 1934, le tedaj zamore prenesti svoje državljanstvo na otroke.

Prvi papir za inozemskega moža Amerikanke

Vrašanje: Slišal sem, da mož, ki se je poročil z ameriško državljanko, zamore sedaj potrebuje državljanstvo brez prvega papirja in to po triletnem bivanju v Združenih državah. Ali je to res?

Ako je temu tako, bo to dobro zame, ker sem se začetkom leta poročil s turodnim Amerikanom.

Odgovor: Res je, da je bil naturačnega zakona spremenjen, ali ne Vam v korist. Le

oni, ki se je poročil z ameriško državljanko po dnevu 24. maja 1934 oziroma oni, katerega že je postala ameriška državljanka po tem datumu, vživa zgoraj omenjeno pravico.

Vrašanje: Sem ameriški državljan. Pred pol leta sem se

poročil z inozemko.

V novembetu bo leto dni, odkar je ona v Združenih državah in je bil naman zaprositi tedaj za državljanstvo. Nekdo pa nam je re-

(Dalej na 2. str.)

## JAVNI SHOD

V torku, 30. oktobra, se vrši javni ljudski shod v spodnji dvorani SND na St. Clairju. Pričetek ob 8. uri zvečer. Na tem shodu bo nastopilo več delavskih govorilnikov, ki vam bodo povedali marsikaj zanimive glede volitev in gospodarskega vprašanja današnje administracije. Upamo, da se boste udeležili tega shoda v polnem številu, kajti to je edini shod, ki bo prijet v korist delavskemu sloju. Vsi drugi shodi kapitalističnih strank niso nič drugačni kakor pesek v oči. Vse obljube na shodih, ki so jih vam že dali in kar vam jih bodo dali, bodo ostale le na papirju. Vse, kar imamo od njih, je današnja depresija, glad in pomanjkanje.

Vstopnina na shod je prosta. —

Odbor.

## Mr. Mavrlje bolan

Bolan se nahaja na svojem domu dobro poznan rojak Anton Mavrlje, 15021 Thame Ave.

ki je član društva Vipavski Raj, št. 312 SNPJ.

Prijeti so vabljeni, da ga obiščete,

mi mu pa želimo, da bi kmalu

okrevat.

## Problemi priseljenca

Pridobitev naturalizacije brez prvega papirja

Vrašanje: Prišel sem v Združeno državo pred 1. 1900, ali nisem nikdar postal ameriški državljan. Nekdo mi je rekel, da mi ni treba prvega papirja, marveč da zamorem dobiti drugi papir takoj.

Odgovor: Ni tako. Morate

zvati prvi papir kakor vsakdo

drugi. Edini, ki ne potrebujejo

prvega papirja, so žena ameriškega državljanina in po najnovjem zakonu, mož ameriške žene, ako se je ta mož oženil po 24. maju 1934. Kar Vi ne potrebujete; in to je bržkone vzrok napačnega nasveta — spričevalo o prihodu (Certificate of arrival). Oni, nameč, ki so prišli v Združene države pred dnem 29. junija 1906, ne potrebujejo tega spričevala. Zado-

tuje da dokažejo, da so v tej

zemlji vsaj od tega datuma na

prej. Zato tudi jim ni treba

plačati pristojbino \$2.50 za

spričevalo o prihodu.

Državljanstvo tujerodnih otrok

Vrašanje: Ali je res, da ako

mati postane ameriška državljanka

in po najnovjem zakonu, mož

ameriške žene, ako se je ta

mož oženil po 24. maju 1934. Kar Vi ne potrebujete; in to je bržkone vzrok napačnega nasveta — spričevalo o prihodu (Certificate of arrival). Oni, nameč, ki so prišli v Združene države pred dnem 29. junija 1906, ne potrebujejo tega spričevala. Zado-

tuje da dokažejo, da so v tej

zemlji vsaj od tega datuma na

prej. Zato tudi jim ni treba

plačati pristojbino \$2.50 za

spričevalo o prihodu.

Državljanstvo tujerodnih otrok

Vrašanje: Ali je res, da ako

mati postane ameriška državljanka

in po najnovjem zakonu, mož

ameriške žene, ako se je ta

mož oženil po 24. maju 1934. Kar Vi ne potrebujete; in to je bržkone vzrok napačnega nasveta — spričevalo o prihodu

# UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOST"

## "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PTG. & PUBLISHING CO.  
6231 St. Clair Ave. H. Henderson 5811

Issued Every Day Except Sundays and Holidays

VATRO J. GRILL, Editor

Po raznosalcu v Clevelandu, za celo leto	\$5.50
Na 6 mesecev	\$3.00 za 3 mesece
Po posti v Clevelandu, za celo leto	\$6.00
Na 6 mesecev	\$3.25 za 3 mesece
Zedinjene države in Kanado za celo leto	\$4.50
Na 6 mesecev	\$2.50 za 3 mesece
Euro, Južno Ameriko in druge inozemskie države	\$1.50
Na 6 mesecev	\$4.00 za celo leto
	\$8.00

NRA Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post-Office at Cleveland, Ohio, Under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

## UREDNIKOVA POŠTA

### Opereta

Newburgh, Ohio

Kam pa v nedeljo, dne 4. novembra? Kam? V Slovenski Dom, na Waterloo Rd., da se kaj razvedrim. Pevski zbor "Delavec" priredi opereto "Na kmetiji in v kajžici", ki je v treh dejanjih s spremembami. Ta opereta je prevedena iz češčine v slovenščino, ter jo je prevel A. Kukovac, uglasbil jo je pa sodrug J. V. Krabec za pevski zbor Delavec.

V opereti nastopijo solisti, dueti, trio, kvarteti, ženski zbor, moški zbor in mešan zbor. Zbor Delavec se bori za svoj obstoj kakor vsaka druga ustanova. Sezite torej po vstopnicah, katere dobiti pri tajniku dramskega društva "Anton Verovšek" in pri večernemu popotniku, pri Soc. klubu št. 27 ter pri pevcih v pevkah zobra "Delavec".

Torej, še enkrat opozarjam občinstvo iz Clevelandu in okolice, da ne pozabite dne 4. novembra, v nedeljo, ob 3:30 po poldne. Nobenemu, ki bo to opereto obiskal, ne bo žal. Vstopnina k celi stvari je 50c, za ples pa 25.

Na svidenje 4. novembra!

Frank Siskovic

### Darinka

Newburgh, Ohio

Sezona piknikov ko smo se zbirali v prosti naravi je minila. Sedaj se bomo mogli pa zateči pod strehe naših Dvoran in prirediti kaj veselega. Tako bo napravilo pev. društvo "Cvet", ki priredi opereto "Darinka", dne 18. novembra v Slovenski Delavski Dvorani, na Prince Ave. Pričetek bo ob 3. uri po poldne. To bo prva prireditev pod vodstvom g. Louis Šemeta. Vstopnice so po 40c za opereto in zvečer k plesu, ter se jih dobri pri pevcih v pevkah tega društva kot tudi pri Mr. Antonu Travnem, oskrbniku Slov. Del. Dvorane, na Prince Ave.

Cenjeno občinstvo je vabiljeno, da seže po vstopnicah, ker s tem boste pomagali do uspeha in kulture. Pevci in pevki zobra "Cvet" se pridno pripravljajo za to prireditev, da bodo načelo občinstvu bolj ustrežili. Bodite pozdravljeni vsi čitalci.

Rose Vatovec, tajnica.

### Brezposelnost v Newburgu

Newburgh, Ohio

V soboto, dne 20. oktobra, je bil sklican sestanek brezposelnih, da bi se organizirali tudi brezposelnici v naši naselbini in se skupno borili za delavske pravice. Pricakovalo se je obilno število brezposelnih, ker tudi newburški naselbini ni križa prizanesla: bilo ni nobenega, kar da bi bili vsi zaposleni.

Priši so tudi odborniki brezposelnega kluba na St. Clairju, da bi se začelo z izkušenimi osebami. Ali žalostno je javnosti pisati, da ni nobeden brezposelnik prišel v Slovensko delavsko dvoranu s tem namenom, da se bo res udeležil sestanka. Vidi se, da nas kapitalistična roka še premože tepe. Še desti jih je, ki misijo, da sami posamezni ravno takoj naredijo kot velika skupina, ali to ni res. Zakaj bi ne šli skupaj v boj, trpin s trpinom naj se združi, tedaj mu bo zasi-

jalo sonce svobode, ali na ža-

lost tu v tej mali naselbini ni nikdar kaj takega pričakovati. Zastonj se trudi par razredno zavednih delavcev, medtem ko sodruži v teh ozirih soše v temi. Prišel bo čas in to nidaleč, ko se bo marsikdo pokesal, ali prepozna. Nič ne mislimo, da će se z napeto pestjo nabija po mizi, da bo s tem vse končano. To je samo ideja nepresvetljenega sroveža, ki nima še izkušenj. Upoštevati bi morali dobre ideje, ali desti jih je še za luno. Ako bomo čakali vsegamogočnega, da nas reši, bomo še vedno na istem kot smo danes. Zavedati se moramo, da drugo nas ne bo resilo iz tega tlačanstva, kot dobra in polnomočna organizacija in ta je delavska. Ako se ni v Newburghu organiziralo brezposelnih, ker se vidi, da ni skrom, ne upoštevajte tega drugog. Organizirajte se skupaj in pokažite se, da ste proletarci.

Kristina Siskovic.

### Iz stare domovine

Polharske

Kmetski otroci, posebno oni v hribih, preživljajo svoje proteste ure povsem drugače kakor mestni otroci. Iščejo zabav tam, kjer jim jo pač narava more nuditi. V hribovskih vasesh je v jesenskem času med otroci in odraslimi posebno prijavljen lov na polne. Kako pridno tešeo in zbijajo pasti, katere potem nastavljajo večer za večerom po starem drevju.

Par slik!

V visokoraščen fant, pravi sin sume in gora, je zasledil v starem drevesu polne. Pod visoko drevesno krono so imeli izhodišče. Splezal je po deblu, navzgor, suval s palico skozi luknjo v volto deblo ter tako plasil polne. Po kratkem odmoru je smuknil prvi iz luknje, a že ga je držala lovčeva pest. — Da se izkaže, je polna vtaknil v usta in ga z močnimi zobmi zadušil. Saj drugače tudi ni mogel. Z eno roko se je oklepal debla, z drugo pa je držal palice, ostalo mu je le par prstov za silo praznih. Ni, da bi to

čudilo, da je delavec začudil. V kamnu je ležala namreč velika, hudo mršava in na videz mrtva žaba. Toda žaba ni bila mrtva, deset minut potem, ko so jo vrgli stran, je odprla oči, zakavala in hotela pobegniti, kar so ji pa delavci preprečili. Njih presenečenje, da je žival še živa, je bilo tako veliko, da so jo poslali newyorškemu zoološkemu muzeju na pregled. In učenci može se tej najdbi nič manj ne čudijo nego preprosti delavci.

Kakor izvira iz eastlandskeh magistratnih aktov, so temeljni kamen stare mestne hiše položili 1. 1903. Potemkam bi že 31 let ležala v njem. Že to je velika uganka. Neki učenaki namreč pravijo, da bi žabe v ugodičnih okoliščinah doživele lahko tudi 131, dočim so drugi mnenja, da je 31 let zanje že malo huda metuzalemska starost. Čeprav bi lahko učakele 31 let, kako je mogoče, da bi dobo prebole brez hrane. In če bi v letargiji prenesle veliko časa brez hrane, kako je mogoče, da bi prenesle ves čas brez—zraka? To je uganka, s katero si ameriška učenost beli glavo. In dokler je ne reši, čudežna žaba, ki danes veselo skače in kvaka v newyorškem zoološkem muzeju, še nima polne pravice, da bi jo proglašili za nesmrtno—seveda samo z ozirom na slavo...

Pastirji so na paši izsledili polna in ga pregnali na nizek grm. Preganjali so ga, dokler se ni splažil na konec veje, od koder si naprej ni upal, nazaj ni smel. Cakal je, da ga je zadeba pastirjeva palica. Hitro so napravili ogenj, polha sklek in ga na ražnju spekli za malo južno...

Priječ visoko je polhar razbijal po votlem deblu. Pojhi so se razleteli na vse strani. Nenarodne polne, se je obrnil na segel v nedrije ter zmagoval, v bogve kaj misleč, se je slavno vrgel mrtvo žival na mu. V tóliko je novi zakon izognal za odpeto polharjevo tla...

Taki so ti naši polharji.

## Kontest "Zarje"

### O PETJU IN GLASBI

Danica Hrvatin

## ŠKRAT



Na voz cestne železnice stopi gospodična in z največjo vladostjo pozdravi neko mlado ženo.

"Midve se pa že dolgo nisva videli," reče mlada žena. "Prav lepo ob vas, da ste me takoj spoznali. To je znak, da se nisem dosti spremenal."

"Veste," odgovori druga, "spoznala sem vas takoj po vašem klobuku . . ."

"Vaša hčerkica menja fante tako pogosto kaščor srajce!"

"Seveda! Zakaj pa bi jih ne, če postanejo umazani . . ."

### ZEMLJEPIŠNI POUK Z LETALOM

Sodoben učitelj geografije v Amsterdamu je našel učinkovito metodo za nazoren pouk te panoge vede. Mož ima na razpolago veliko letalo in s tem prireja s svojimi učencii izlete nad holandsko deželo ter jim pred tem predava o njenih geografskih posebnosti. Ker je ropot motorjev v tem letecem razrednu prehud, govori v mikrofon poleg pilotovega sedeža, učenci mu pa sledijo s slušalkami na ušeh. Med tem ko jim oči skozi steklena tla gledajo v živo kartoto pod seboj. Pravijo, da ima ura takšnega pouka več uspeha nego deset običajnih zemljepisnih ur v šoli. Mladina je vsaj navdušena za to metodo.

### DRAG OBET

Pred kratkim je prišel v neko lovsko restavracijo knjigotržec in je narocil kosilo. Ko je bilo treba plačati, pa je segel v žep in ugotovil, da nima pri sebi denarnice, ki jo je pozabil v trgovinu. Zato je ponudil restavratru plačilo v obliki srečke, ki jo je slučajno imel pri sebi. Restavrat je bil s tem zadovoljen, vtaknil je srečko v portfelj in kmalu nato je čital v listih, da je zadel dobitek nad pol milijona Din. Knjigotržec si je seveda ruval lase, ko je viden da je zadela dobitek nekoč njegova srečka. Tako dragega obeda menda ni jedel zlepa kdo na svetu.

### PROBLEMI PRISELJENCA

(Dalje iz 1. str.)

kel, da to ni mogoče, češ da je bil zakon spremenjen in da treba sedaj čakati tri leta. Ali je to res?

Odgovor: Kdor Vam je to rekkel, se je zmotil. Res je, da je bil zakon spremenjen ali spremembu se ne tiče žen, ki so se poročile z ameriškim državljanom pred dnevnim 24. maja 1934.

V Ameriki so pred kratkim izvršili opazovanja, da bi ugotovili, kateri spodelujejo bolje duševno dedno maso svojih staršev. Za podlagu tem raziskovanjem so vzel 233 parov dvojčkov različnega spola. S celo vrsto inteligencijskih preizkušenj so potem odkrili, da kažejo deklice v primeru dečki za 20 odstotkov višjo inteligenco storitve. Pri dečkih je posebna duševna nadarjenost sicer bolj pogosta nego pri deklicah, praviloma pa je med prvimi več genijev nego med drugimi, in zato je tudi število zelo slabo nadarjenih dečkov večje nego število istotnih deklic. Deklice prekašajo dečke po dobroj povzetosti in inteligenci, dečki so bolj podvrgnjeni sprednjim vplivom dedne gmote.

(Dalje iz 1. kolone) bodočnost Jugoslavije, in v manjšem obsegu bodočnost Evrope. Nobeden izmed treh nima nobene trdne politične opore med masami; vsi imajo sovražnike. Na Perovića je bil še pred štirimi meseci poskušen atentat. Skupno se približuje v oddočnosti in delavnosti, vendar pa je bil pokojni Aleksandru in ga celo nadkriljujejo v oddočnosti in delavnosti, vendar pa je bil pokojni diktator.

(Dalje prihodnjic)

## Slepilne bombe

Francoska izumitelja Kielhaus in Christa sta skonstruirala nov top, ki izstreljuje v višino z neko posebno svetilno snovjo napolnjene bombe: Ko se te bombe razpoložejo, zaznajo jih polnilna snov s takšno silo, da za nekaj časa oslepi letalca. V tem času izgubi moč nad aparatom, ki trešči na tla in se razbije.

Pri poskusih so doslej z uspehom uporabljali majhne svetlobne sile, ki so pa n. pr. zavodljive, da so družbo plesov na neki kmetijski veselici, v katere bližini so po pomoti oddaljene strel, vrgle deloma na tla, deloma pa tako oslepile, da so ljudje stali dolgo časa, kakor hipnotizirani.

Teoretično ni nobene meje, da bi učinkovitost teh žarkov povečali v poljubno merino. Treba bi bilo zgraditi samo primerno velike torove in bombe, da bi dosegli n. pr. svetlobnost 5 milijonov sveč. V praksi pa so seveda stroški za takšne priprave tudi tako ogromni, da bi se bržkone vsaka država premisla baviti s tako orožje.

V bistvu je šlo za rešitev starega vprašanja, kako bi letalskim napadom vzel učinkovitost z ozirom na to, da je še vedno dovolj redki primer, da se letalo z običajnim izstrelkom zadeže in spravi na tla. Kielhaus in Christa sta izpopolnila samo staro metodo, ki so jo tam z uspehom uporabljali v svetovni vojni. Tedanje svetilne bombe so s trenutno uspevajočim letalcem v resnici kakšno letalo spravljajo, da je treščilo na tla, ne da bi ga direktno zadele. Novi izum daje možnost, da se dosegne isti učinek že sigurnejšim načinom, da se letalo eksplodira, ko je letalo v razdalji eksplozije. Vprašanje pa je samo to, v koliko bi takšne slepilne bombe imelo kakšen pomen v naših dneh, ko so se letalci naučili krmarieti svoje aparate, da ne bi se zavlekli na tla, ne da bi ga direktno zadele. Novi izum daje možnost, da se dosegne isti učinek že sigurnejšim načinom, da se letalo eksplodira, ko je letalo v razdalji eksplozije. Vprašanje pa je samo to, v koliko bi takšne slepilne bombe imelo kakšen pomen v naših dneh, ko so se letalci naučili krmarieti svoje aparate, da ne bi se zavlekli na tla, ne da bi ga direktno zadele. Novi izum daje možnost, da se dosegne isti učinek že sigurnejšim načinom, da se letalo eksplodira, ko je letalo v razdalji eksplozije. Vprašanje pa je samo to, v koliko bi takšne slepilne bombe imelo kakšen pomen v naših dneh, ko so se letalci naučili krmarieti svoje aparate, da ne bi se zavlekli na tla, ne da bi ga direktno zadele. Novi izum daje možnost, da se dosegne isti učinek že sigurnejšim načinom, da se letalo eksplodira, ko je letalo v razdalji eksplozije. Vprašanje pa je samo to, v koliko bi takšne slepilne bombe imelo kakšen pomen v naših dneh, ko so se letalci naučili krmarieti svoje aparate, da ne bi se zavlekli na tla, ne da bi ga direktno zadele. Novi izum daje možnost, da se dosegne isti učinek že sigurnejšim načinom, da se letalo eksplodira, ko je letalo v razdalji eksplozije. Vprašanje pa je samo to, v koliko bi takšne slepilne bombe imelo kakšen pomen v naših dneh, ko so se letalci naučili krmarieti svoje aparate, da ne bi se zavlekli na tla, ne da bi ga direktno zadele. Novi izum daje



Slovenska Svobodomiselna  
Podpora Zveza

Ustanovljena 1908

Inkorporirana, 1909

GLAVNI URAD: 255 WEST 103rd STREET, CHICAGO, ILLINOIS

Telefon: — PULLMAN 9665

## UPRAVNI ODBOR:

Vatro J. Grill, predsednik, 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.  
John Kvartnik, I. podpredsednik, Bridgeville, Penna.  
Rudolph Lisch, II. podpredsednik, 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.  
William Rus, tajnik, 255 West 103rd Street, Chicago, Ill.  
Miro Kuhel, blagajnik, 255 West 103rd St., Chicago, Ill.

## NADZORNİ ODBOR:

Mike Vrhovnik, predsednik, Huston, Penna.  
William Candon, 1058 E. 72nd Street, Cleveland, Ohio.  
Frank Laurich, 10 Linn Ave., So. Burgettstown, Penna.

## POROTNI ODBOR:

Anton Zaitz, predsednik, Box 924, Forest City, Penna.  
Steve Mausar, 4433 Washington Street, Denver, Colo.  
Vincent Fugel, 1023 South 58th St., West Allis, Wis.

## GLAVNI ZDRAVNIK:

Dr. F. J. Arch, 618 Chesnut St. N. S. Pittsburgh, Penna.

## URADNO GLASILO:

"ENAKOPRAVNOST", 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.

Vsa pisma in stvari, tičajo se organizacije, se naj pošilja na naslov takratne upravnega odseka se maj naslavila na predsednika nadzornega odseka, pritožbe sporne vsebine se na predsednika poročnega odseka. Stvari tistih se uredništva in upravnista uradnega glasila, se naj pošilja na rednosten naslov "ENAKOPRAVNOST", 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio.

## Nasveti za hišo in dom

Gospodinja je duša hiše.

Vsaj biti bi morala. Samo je tista, ki mora gledati, da je pri hiši v redu, da je razmerje med njo in možem, kakor je treba, osnovano na ljubezni in dobrohotnosti, da žive otroci v složnosti in sporazumosti med seboj, da ni zavisti med njimi, da se ne pregovarjajo in mrižijo. Ona je tista, ki mora dajati vsem domaćim lep vzhled na vse strani, in ni zadost, da je ona sama prijazna in vladna z vsemi, gledati mora tudi, da so tudi vsi domaći vladni in prijazni drug z drugim in prav tako tudi s posli, če so prihi.

Madeži od sveče na pohištву Na lesenem pohištву ne smemo z nožem strgati madežev od sveče, ker s tem kaj hitro pokvarimo polituro. Brez težave jih odstranimo s cunjico, ki smo jo namocili v olje.

Da se porcelanasta posoda na okruši

Da se nam pri pomivanju ne razbijte porcelanasta posoda, položimo v skledo, kjer se posoda odteka, večkrat preganjeni cujo. Njo omilimo udarce. Tako ne bo več obtočene posode in odbitih ročev. Potem to cujo oplaknemo v čisti vodi in posušimo.

Kako se hrani premog in elektrika

Dosti premoga prihranimo, če ga v peči ne polagamo na žerjavico, ampak pred njo. V sedanji časi je treba tudi z elektriko varčevati. Toda kako? Vse žarnice ki so odveč, odvij. Samo tam, kjer delaš, bodisi ročna dela ali šivanje na stroju in podobno, imej večno. Da ne smeš pozabiti utriniti luči, kadar je ne potrebuješ, je seveda samo ob sebi umevno, če hočeš varčevati.

Po čem spoznami dobro čokolado.

V res dobri čokoladi mora biti dovolj kakava. To pa spoznamo po tem, če se površina čokolade lepo sveti in je mastna. Tudi če jo prelomimo, mora biti čokolada temnokostenjeve barve. Če pa je čokolada ponarejena z moko, je njena površina suha, hrapava in brez pravega sijaja.

Količina kvasa za pecivo

Za testo za kolače, ki bodo imeli dosti nadeva, je treba vzet eno tretjino več kvasa za isto količino moko, kot pa za testo za navadni kruh. Uspeh bo veliko izdatnejši, če se navadis vzeti pravo količino kvasa za pecivo.

Nasoljene ribe postanejo sveže

Nasoljene ribe bodo prav takoj kakor sveže, če jih položiš za nekaj ur v mleko, pred uporabo.

Profite video utrujenosti

Pritisni konco prstov trdo na sence, zapri oči trdno, kar jih moreš, in jih počasi odpri. Pred to utrjevalno vajo, ki jo moraš petnajstkrat zaporedoma ponoviti, si obraz dobro namasti z vso podstrebje. Oddajte reči, ki jih ne potrebujete več. S tem boste pridobili novega pro-

## Abdel Krim pride iz "zlate kletke"

Reunion, otok francoskih pregnancev

V Indijskem oceanu leži v bližini adagaskarja otok Reunion. To je majhen del ogromnega francoskega kolonialnega posestva, ki je pa sicer zelo znani. Na ta otok namreč izganjajo Franco uporne glavarje, ki se v kolonijah niso hoteli vdati francoskemu prodiranju. Toda na Reunionu je lepo, tako lepo, da bi človeka skoraj prijela žejava, da bi se dal tja izgnati. Seveda bi se to moralno zgoditi pod istimi pogoji, to se pravi, Francija bi moralna tudi prostovoljnemu izgnancu plačevati tako lepe zneske na račun nezaslužene pokojnine. Tam sicer ni svobode, toda svobode je danes tudi drugod po svetu prav malo. Da, to deželo, to ječo, nazivajo radi njene lepote in radi njenega zdravega podnebja "zlatu kletko."

Bivša kraljica poročena z orožnikom

Glavno mesto tega otoka je Saint-Denis, kjer imaš gledališče, kinematografe, kavarne, trgovine, skratka vse, kar poželiš tvoje sreče v velikem mestu. Ljudem, ki so dolga leta bili navajeni samo opazovati, drugim je seveda tudi ta zlata dežela samo zlata kletka. Marsikdo izmed teh pregnancev se je že takoj udomačil, da ne pogreša mnogo svoje domovine. Mnogi so tu napravili celo karijero. Drugi so se vdalj svoji usodi. Nekdanja kraljica Ranavalona se je kmalu spriznjala s trpko resničnostjo, ko je moralna zapustiti svoj prestol. Tu se je poročila z nekim orožnikom! Pravijo celo, da je to zelo srečen zakon. Bivši kraljici ne manjka denarja, francoska vlada ji plačuje 6000 tankov na mesec.

Tudi princezinja Mahimba je moralna pozabiti na svoje kraljestvo Moheli in se zadovoljiti z življenjem v nunske samostane. Tu najdeš tudi bivšega sultana Sait-Alija, ki je Francozom dolgo časa belil lase. Nekoga dne ga je francoski poveljnik francoske mornarice považil na krov — tako pripovedujejo — in francoska križarka je z njim odplovila proti Reunionu. Ravnarskuša sedaj odpraviti še nekatere napake svojega poskusna, med katere spada n. pr. to, da cepljena stebla rada ovenejo.

## POL KROMPIR, POL PARADIZNIK.

Po 10letnih poskusih je uspešno nekemu vrtnarju v Massachusettsu vzgojiti baje rastlino, ki daje ob koreninam krompir, ob steblih pa paradižnike. Mož je opazil, da so krompirjeve korenine močnejše nego paradižnike in si je mislil, da bi kombinacija običajnih rastlin dala boljše paradižnike.

Rastlina v sedanji obliki je to domnevo v resnicni potrdili, она ne daje samo zdravega krompirja, temveč doseže s svojo prideljeno paradižnikovo rastlino 9-četrtjev v višino in daje veliko več sadu nego normalno. Vrtnar skuša sedaj odpraviti še nekatere napake svojega poskusna, med katere spada n. pr. to, da cepljena stebla rada ovenejo.

## V najem

se odda stanovanje s 5 sobami na 1364 E. 53 St., spodaj. Poizve se na 1360 E. 53 St. Odda se tudi opremljeno sobo fantu, dekletu ali poročenemu paru brez otrok, na 40 E. 217 St.

## PAIN-EXPELLER

Trade Mark Reg. U.S. Pat. Off.

Zoper vse bolečine misic

• zahtevajte svetovnoslavni

ANCHOR

PAIN - EXPELLER

Pain-Expeller vedno prezena bolečine

KILLS PAIN

## Rabite vašo hranilno knjižico za PREMOG

Samo za omejen čas bomo pripeljali vsakovrstni premog za vloge na INTERNATIONAL posojilnici. Pustite vaše naročilo za premog na banki.

Dober premog oskrbljen z "Hot Vapor." — Nič prahu. Naročila se sprejme v slovenščini.

THE COOK COAL & SUPPLY CO.

23776 ST. CLAIR AVE.

KENMORE 4788

KENMORE 4785

Abdel-Krim je pripeljal s seboj 4 otroke, druga dva sta se rodila na Reunionu. Pred 8 leti se je že vse to zgodilo in danes bi nič več ne govoril o Abdel-Krimu, ako bi se ne bila raznesla vest, da bo francoska vlada pomilostila Abdel Krima, ki se bo lahko preselil na Francosko. Abdel Krimu se na Reunionu ne godi slab. S svojo družino in svojo služinčadjo — vsega skupaj 30 ljudi — živi v vili "Castel fleuri", ki jo straži francoski častnik. Ta straža je bolj radi lepšega. V začetku je bil Abdel-Krim pod strogim nadzorstvom. Hoteli so ga povsem odrezali od sveta. Zdaj, ko se je vse to zgodilo, se Abdel-Krim giblje na svojem gradu bolj prost. V njegov grad nima dostopa nikdo, razen članov njegove "hiše". Vila je obdana z vrtovi in polji. Tudi, če bi hotel Abdel-Krim zbežati, ne more. Kako naj pregnane zbeži s tega otoka? Tudi sicer ni v njem tiste borbenosti, ki bi bila za to potretna. Kmalu mu bo 50 let. Zdi se, da so mu zdaj prva skrb njegovi otroci. Privolil je, da jih vzgojijo čisto evropsko. V resnicni se ti tudi evropsko nosijo, medtem ko je on tudi na zunaj ostal zvest svoji domovini. O njem poročajo tudi, da se je v zadnjih letih naučil francosčine in da se zanimal za znanstvena in tehnična vprašanja.

## Društveni KOLEDAR

## OCTOBER

31. oktobra sreda — "Halloween" ples dramskega društva "Ivan Cankar" v S. N. Domu.

## NOVEMBER

3. novembra sobota — Društvo "Danica" št. 11 SDZ, plesna veselica v spodnji dvorani S. N. Domu, na 80 cestu

25. novembra nedelja — Društvo "V Boj" št. 53 SNPJ priredi ples v S. D. D. na Waterloo Road.

28. novembra sreda — Društvo "Napredek" zabava v Slov. Društvenem Domu, na Recher Ave.

3. novembra sobota — Društvo "Zavedni Sosedje" št. 158 S. N. P. J. in društvo "Progressives" št. 641 SNPJ proslavlja 30. letnico Jednote v Slov. Društvenem Domu, Recher Avenue.

3. novembra sobota — Društvo "Ivan Cankar" v S. N. Domu, na 80 cestu

25. novembra nedelja — Društvo "Danica" št. 11 SDZ, plesna veselica v spodnji dvorani S. N. Domu, na 80 cestu

28. novembra sreda — Društvo "Napredek" zabava v Slov. Društvenem Domu, na Recher Ave.

3. novembra sobota — Ples društva "Commodores" št. 742 S. N. P. J. v Sachsenheim dvorani, 7001 Denison Ave.

3. novembra sobota — Addressograph and Multigraph Union ples v običajni dvorani Slov. Del. Domu, na Waterloo Road.

4. novembra, nedelja — Ples društva "Delavec" priredi opereto v Slov. Del. Domu na Waterloo Rd.

4. novembra nedelja — S. D. K. "Iskra" priredi popoldne igro, zvezcer pa ples v Slovenskem Narodnem Domu, St. Clair Ave.

1. decembra sobota — Društvo "Nanos" št. 264 S. N. P. J. priredi plesno veselico v Sachsenheim dvorani, 7001 Denison Ave.

1. decembra sobota — Ples priredi društvo "Ilirija" priredi koncert z velikim programom v Slov. Domu, na Holmes Ave.

9. novembra, petek — Nagel's orkester, ples v auditoriju S. D. Domu, na Waterloo Rd.

10. novembra, sobota — Društvo Glas Clevelandskih Delavcev št. 9 S. D. Z. priredi plesno veselico v S. N. Domu.

10. novembra sobota — Ljubljanski klub priredi veselico v Slov. Dr. Domu, Recher Ave.

10. novembra, sobota — Zenski odsek S. D. Domu priredi zabavni večer, na Waterloo Rd.

11. novembra, nedelja — Koncert pevskoga društva "Soča" v S. Domu, na Holmes Ave.

11. novembra nedelja — Opera priredi Samostojni pevski zb. "Zarja" v Slov. Nar. Domu.

11. novembra, nedelja — Dramsko društvo "Anton Verovšek" vprizori igro v S. D. D. Domu, Waterloo Rd.

11. novembra sobota — Društvo "Orel", ples v spodnji dvorani Slov. Nar. Domu.

17. novembra sobota — Ples Hippler Guards v Slov. Del. Domu, Waterloo Road.

18. novembra nedelja — Društvo "Spartans" št. 198 S. N. P. Z. program in ples v spodnji dvorani Slov. Nar. Domu.

18. novembra nedelja — Društvo "Cvet" priredi opereto v Slov. Del. Dvorani, E. 109 St. in Prince Ave.

18. novembra nedelja — Plesno 10-letnico društva "Velabit" št. 544 SNPJ v Sachsenheim dvorani, na Denison Ave.

18. novembra nedelja — Društvo "Vipavski Raj" št. 312 priredi plesno veselico v Slovenskem Domu na Holmes Avenue.

29. decembra sobota — Društvo Na Jutrovem št. 477 S. N. P. J. ima plesno veselico v Slov. Del. Dvorani.

30. decembra nedelja — Drama sko društvo "Abraševič" — Predstava v avditoriju Slov. Nar. Domu.

30. decembra, nedelja — St. Clair Rifle and Hunting Club, srnjakova večerja v S. D. D. Waterloo Rd.

31. decembra pondeljek — Silverstrov večer priredi plesno veselico "Južna Zora," št. 337 H. B. Z. v Slov. Društvenem Domu na Recher Ave.

31. decembra nedelja — Plesno veselico priredi društvo "Južna Zora" v Slov. Domu na Holmes Ave.

# Ljubezen in dolžnost

SPISAL PAUL ACKER

Iz francoščine prevel J. Kotnik

Avto jo je pripeljal v ulico pred nakupovanjem hlastno zaživilo kozarček žganja, drugo pa so nosile težke svežnje, pod njihovo težo so se jim napenjale žile na vratu. Može so vleki samotežne vozičke, katerih jermen so se jim globoko zažemali v hrbot. Rumen, natlačeno poln tramvajski voz je piskaje vozil dol po ulici. Tu pa tam se je pojavila na pločniku ženska, ki je klicala svojega otroka. Otrok ne odgovarja, ženska pa kriči in grozi. Otrok se ji približa ali pa iztisti žaljivko; mati ga lopne, da ne bevki. Tovarne in delavnice z visokimi, mračnimi zidovi so rezale vrsto starih počrnih hiš. Voz se je ustavil pred prečno ulico, obrobljeno z vegastimi, nizkimi in razvaljenimi hišami.

Prezovanje je pristopila ženska iz tega okraja — njena bodoča postrežnica. Fani je placača šoferju in postavila kovčeg na tla. Ker mož ni hotel pomagati, sta obe ženski zavlekli kovčeg v ozadje majhnega dvorišča, ki ga je lesen plot ločil od ozkega prehoda, v nekakšno mizarško delavnico, kjer so tvorile lončena peč, tri klopi in velika hrastova miza vse pohištvo. Zraven sta bila še dva tlakovana prostora, prvi zelo majhen, tako rekoče le slab razsvetljeni kotiček z majhnim okencem, ki je služil za kuhinjo, drugi svetlejši in nekaj večji, ki bi se dal izpremeniti v pisarno. Zgoraj je bila podstrešna sobica z razgledom na ulico in prikladno za spalnico. Onstran ulice je stala razpadajoča hiša, imenovana "hiša zločincev", kamor so se stekali zvečer vse propalice tega okraja. Tukaj bo torej bivala Fani odslaj v bližini pokopalnišča Pere-Lachaise in jetnišnice la Roguette; ni se ji posrečilo najti kaj boljšega. Brž je pregledala stanovanje. Zaman ji je mati prigovorila, naj vzame nekaj udobnejšega pohištva s seboj. Fani je odklonila zato, da bi mogla prebivati res v pravem stanovanju preproste žene, in celo ugaljalo ji je, da je bilo to bivališče skromnejše od drugih. V njeni sobici je stala železna postelja, omara iz borovine, toaletna mizica iz belega lesa, prevlečena z bleščeto se svilo, in dva stola; v pisarni temno pobaran pisalnik, trije stoli in budilka, v kuhinji nekaj posode z majhnim štedilnikom; to je bilo vse, kar je imela. Ni jih čevljih, z mrežico v rokah, so bili dosti do tega, ali bo stano-

vala dobro ali slabo. Predvsem ji je bilo težko radi velike steklene delavnice, ki jo je bila namenila otrokom. Le-ta je bila gola, žalostna, mrzla in le slab zgrajena; ali ne bo nevarno kriti peči v njej? Toda kako naj takoj zbira otroke? Ali se ne bodo morda dolgočasili? Tla niso bila niti tlakovana, ampak samo trdo iz ilovice stolčena. Postrežnica jo je povsed spremljala; bila je suha, velika ženska, vdova brez otrok, ki je stanova pri svoji materi.

"Torej takoj misli gospodinačna čuvati otroke?" jo je vprašala.

"Da," je odgovorila Fani.

"Lepo zabavo ste si pripravili gospodinačna; ne poznate še teh paglavcev. Seme za jetnišnico — to bi bil pravi izraz zanje!"

"Prav to hočem preprečiti, da bi prišli kedaj v jetnišnico," je živahnod održala.

"Ah, uboga gospodinačna, izgubili boste pri tem vso svojo potrežljivost. Dolga leta jih že poslušam in opazujem . . . Ali človeku poskusi kaj storiti zanje ali pač nič, vse je kot bi . . ."

"Bomo že videli!"

Umolnila je za trenotek, nato pa vprašala:

"Ali vedo v okraju, da danes pride? Ali vedo, kaj me je privedlo sem? Vi ste z njimi o tem gotovo govorili. Kaj pravijo?"

"Pravijo . . . sicer pa različno govorite . . . Poznam neko, ki je zadovoljna, poznam drugo, ki vam očita, da se bavite s stvarmi, ki vam niso nič mar; so se druge, ki si domisljajo, da je to delo farjev. Slišali boste samo različna mnenja. Sicer pa, bolje rečeno, dozdaj o tem še

nice ne govore."

Skomizgnila je z rameni ter dodala:

"Gospodična, lahko se vsak čas vrnete domov, če ne bo šlo. Na vsak način vam bo doma bojte nego tu."

Fani je prezvela hipna malodušnost; ko je poslušala ženo, je nenadoma začutila osamelost in slabost. Bojazen, ki jo je obšla že v vozu, jo je prezvela sedaj še silnejše. Da, res je bila tu v predmetstju, sred preprostega ljudstva, kar si je sicer tako vroče želela, toda niti še ni bilo storjenega, nasprotno, vse je bilo treba še storiti. In kje naj začne? Kako, na primer, naj dopove ženam iz okraja svojih načrtih? Ali naj gre osebno k njim, ali naj jim piše? In če bi jih obiskala na domu, ali jih ne bo njena tako preprosta obleka neugodno dirnila, češ, da je licemerkna; kajti prav kmalu bodo zvedele, iz kakšnih krogov prihaja.

Fani je obedovala v pisarni, na oglu mize. Dež, ki je znova fil, je z enolično besnotijo udarjal po stekleni strehi delavnice. Delavci so napolnili ulico. Postrežnica Marija, ki je bila že domača, je jela izpraševali Fani: Bržkone je nesrečna ljubezen privela gospodino do tega poklica? — Ne! Tedaj se morda gospodinačna ni razumela s starši? Ko ji je dekle skušalo razložiti, jo je ženska gledala s hudomušnimi in nevernimi očmi. Po končanem obedu je Fani odprla kovčeg, razpostavila svoje stvari in pospravila perilo ter si s pomejanjem in brisanjem skušala napraviti bivališče čistejše in prijaznejše. Ta zaposlenost ji je

pregnala malodušnost.

Zvečer je velenla Mariji, naj raznesne v kakih trideset stanovanj lastnoročno napisano okrožnico, s katero je obvestila družine, da ji lahko že od naslednjega dne pošljajo vsaj dan od osmih do opoldne in od dveh do petih dekleke od šestega do deseteleta. Kakšen uspeh bo dosegla? Zaupala je v božjo previdnost.

Večer se ji je zdel neskončno dolg. Ker se je Marija po večerni odpravila domov, je odšla Fani v svojo podstrešno sobo. Veter je besno pihal ter majal slabu zidovje. Na drugi strani ulice so gorele za šipami blede luči. Dva stražnika, pokrita z oglavnicami, sta se hladnokrvno sprejihala po tlaku; poslušala je njune enakomerne korake. Včasih so zaškrpala sobna vrata, ki so se radi zastarele ključavnice slabu zapirala. Leže in drže je zamen skušala zaspasti. Svetlik je pustila goreti, kajti bilo jo je strah, dasi se je tega sramovala. Nenadoma pa pretrega glasen krik ozračje; planila je k oknu. Po ulici je bežal mož, mahaje z rokami, drugi so

Fani srečna.

Zares je čakalo zunaj v prehodu z materami deset deklek s plavimi, rjavimi in rdečkastimi lasmi ter gologlavje, črna predpasnice so imele čez oblike, obute so bile v velike čevlje, lajsje so jim bili mastni ali presahi, obrazi začuden in celo malece sovražni; tri ali štiri izmed njih so se jokale.

(Dalje prihodnjih)

29. okt.  
1933



29. okt.  
1934

## MICHAEL VODOPIVEC

Mesec oktober zopet je prišel najžalostnejši v celiem letu za nas; nam up in nade naše uničil, ki jih ne nadomesti čas.

Že leto dni Tebe zemlja krije, v gomili tih mierno spis; na Tvoj grob zlato solnce sije, med nami v duhu še živiš.

Zaluboča soproga in hčerka.

## BOŽIČNI IZLETI v JUGOSLAVIJO

Iz New Yorka odpljujeta priljubljena eksprešna parnika

**VAŽNO!**  
ZNIŽANJE  
CENE za TJA  
IN NAZAJ  
ZA OMEJENO  
BIVANJE V EVROPI

Vprašajte svojega  
zastopnika.

## NEW YORK

13. DECEMBER

Izborne železniške zveze od Hamburga

## BREMEN

16. DECEMBER

Eksprešni vlak Bremen v Bremerhaven zajamči udobno potovanje do Ljubljane.

**HAMBURG-AMERICAN LINE**  
**NORTH GERMAN LLOYD**

1119 EUCLID AVENUE, CLEVELAND, OHIO

**SVARILLO**  
hišnim lastnikom in najemnikom v Clevelandu in  
Cuyahoga okraju

Poskuša se s predložitvijo POSEBNIH DAVČNIH NAKLAD volilem v torek, 6. novembra, ZVIŠATI davke na domove, lote in druga posestva od \$40,000,000 do \$60,000,000 na leto.

Ali VI-zmorete plačati \$20,000,000 VEČ prihodnje leto v višjih davkih ali višjih najemninah?

Seveda, da ne! V resnicu, ne zmorette plačati niti SEDANJIH DAVČNIH NAKLAD. Radi tega so se neplačani davki v Cuyahoga okraju večali zadnja par leto \$10,000,000 na leto.

Tisočero domov v Cuyahoga okraju je v nevarnosti zaplenitve radi neplačanih davkov. Tisočero nadaljnji domov bo zaplenjenih, ČE NE BODO TE POSBNE DAVČNE NAKLADE PORAŽENE.

Ne dovolite se zbogovati z grožnjami, da bo važna javna postrežba ustavljen!

Komaj 13 dni po volitvah bo začela zborovati zakonodaja države Ohio in Columbuse, da naloži nove davke, da se preskrbi potrebne fonde.

Ne bodite prevarjeni, da volite za višje zemljiške davke v okraju na 6. novembra, ko itak stojite pred novimi državnimi davki.

**Volite proti vsem posebnim davčnim nakladam!**

The Home Owners Protective League  
CHARLEY GLENDENNING, predsednik

West Dover, P. O., Ohio

W. 108 — M.

HARRY HODGSON, tajnik

10228 Adelaide Ave.

Cleveland, O. Ev. 4510 R.

## NAZNANILO IN ZAHVALA

Globoko vzaloščeni in potrtega sreca naznanjam sorodnikom in prijateljem žalostno vest, da je za vedno zatishil svoje blage oči naš dragi, nepozabni oče

## Frank Lenče

Blagi pokojnik je umrl dne 24. septembra, ob 5:45 zjutraj. Pretkelo je samo dva meseca ko je umrla njegova žena in naša ljubljena mati. Njegov pokop se je vršil dne 27. septembra iz hiše žalosti v cerkev Marije Vnebovzetje na Holmes Ave. ter od tam na Calvary pokopališče, kjer smo ga položili kraju njegove življenske družice. Pokojnik je bil rojen dne 1. aprila, 1878 na Jesenicah na Gorenjskem. V Ameriko je prišel leta 1907.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem, ki so položili tako krasne vence in krsti dragega očeta. To je bil dokaz prijateljstva do pokojnika, nam pa v veliko tolažo. Želimo se zahvaliti sledenim: Mr. Adolph Gole in družini, Mr. Martin Vinšek in družini, Mr. John Ausec in družini, Mr. Andrew Sila in družini, sosedom Mr. in Mrs. John Šulen, Mr. John Šulen, Jr., Mr. George Turek in družini, delavcem iz Air Brake Dept. Machinist Local No. 584, Boiler Makers Local 416, društvu "Napredni Slovenci" št. 5 S. D. Z. in društvu "Washington" št. 32 Z. S. Z.

Dalje naj bo izrečena srčna hvala vsem darovalcem za sv. maše, ki se bodo brale za mir duše pokojnika. Darovali so sleden: Mrs. Mary Znidarsič, Mrs. Krall in družina, Bruss družina, Mr. Anton Meryar in družina, Mr. John Ausec in družina, Mr. Steve Kristofle, Mr. in Mrs. Straus, Mr. in Mrs. Suvanic, iz Pittsburgha, Pa., Mr. Mike Lorber, družina Kepič, Mrs. Cvar, sosedje, Mr. Anton Stražšar, Mr. Anton Kristofle, Mr. Joe Konclja.

Hvala tudi vsem onim, ki so dali svoje automobile brezplačno v poslužilo sicer: Mr. Frank Marinčič, Mr. Anton Šustarsic, Mr. Andrew Sila, Mr. Martin Vinšek, Mr. Frank Kapel, Mr. John Ausec, Mr. Anton Brenčič, Mr. August Zurec, Mr. Frank Krall, Mr. Frank Zum, Mr. John Menart, Mr. Charles Bencina, Mr. Thomas Schultz, Mr. Frank Kadunc, Mr. August Fier, Mr. Anton Zaplata, Mr. John Varoga, Mr. Jack Olesinski, društvo "Washington" št. 32 Z. S. Z. in društvu "Napredni Slovenci" št. 5 S. D. Z.

Dalje naj se zahvalimo vsem, ki so ga prišli kropiti ko je ležal na mrtvaškem odru ter ga spremili na njegovi zadnji zemeljski poti. Iskrena hvala pogrebcom, ki so nosili pokojnika.

Posebno zahvalo naj sprejmejo Mr. in Mrs. Vinšek, Mr. Anton Šustarsič, Mr. in Mrs. Varoga, iz Pittsburgha, Pa., Mrs. Pavličič, Mrs. Suwanie za vso pomoc in tolažbo v teh težkih urah.

Iskrena hvala pogrebnu zavodu August F. Svetek za vzorno urejen počeb in vsestransko postrežbo. Hvala tudi čst. g. Joseph Matunu za ganljive cerkvene obrede.

Ako se je pomotoma izpustilo ime katerega, naj nam oprosti ter se mu isto najlepše zahvalimo.

Ti, dragi oče, počivaj poleg Tvoje drage žene in naše ljubljene matere mirno in pokojno. Bila sta nam oba skrbna in dobra roditelja ter se Vaju bomo spominjali z ljubeznijo in spoštovanjem. Snivajte pokojno dokler se ne snidemo vsi na kraju miru in blaženstva.

Zahvaliči ostali:

Frank, sin; Antoinette, poročena Olesinski; Marie, poročena Bencina; Anna, poročena Vinšek; Josephine, poročena Kinkof, hčere; Janez, brat v stari domovini.

V Cleveland, Ohio dne 29. oktobra, 1934

## ŠE JE ČAS

Trgovci in obrtniki, še imate čas, da si izberete lepe stenske koledarje, katere boste podarili za božične praznike vašim zvestim odjemalcem v znak hvaležnosti za naklonjenost. Mali dar v obliki koledarja ugodno vpliva na odjemalce, ki raje trgujejo pri trgovcih, ki se jih od časa do časa do nekoliko spomnijo. Cene so zmerne.

## ENAKOPRavnost

6231 St. Clair Ave.

HEnd. 5811